

12th IHO-HSSC Meeting

Report and Recommendations of the Hydrographic Dictionary Working Group_V1.0

Submitted by:	Chairman, HDWG
Related Documents:	S-32
Related Projects:	None

Chair:	Jean Laporte, France
Vice-Chair:	“Susie” Lyu Yu Xiao, China
Secretary:	David Wyatt, IHO
Member States:	Argentina, Canada, China, France, Indonesia, Italy, Oman, Spain, USA.
Expert Contributors:	Jeff Wooton (S-100 Registry Manager) – Yong Baek (Database Advisor)
	See <i>Annex A for full details on HDWG membership</i> <i>Annex B for workplan 2020– 2021</i>

Foreword

The Hydrographic Dictionary Working Group (HDWG), which is tasked by the IHO Hydrographic Services and Standards Committee (HSSC) to review and propose updates to the hydrographic definitions contained in IHO publication S-32 - Hydrographic Dictionary, has not met since its 2nd meeting (HDWG2) at the IHO Secretariat, Monaco, from 27 to 28 November 2019 under the chairmanship of Mr Jean Laporte (France).

Meetings Held During Reporting Period

None

Next Meeting

HDWG3 Guangzhou, China 2021, to be defined with HDWG Members along the following tentative agenda:

- Report on HSSC12
- HD Status (IHO reference – Transition to S-100 GI Registry)
- Considerations on the usefulness and improvement of an International Hydrographic Dictionary (Hydrographic Dictionary or a Dictionary for Hydrographers?)
- National versions' challenges (i.e. time consuming; strict equivalence to IHO Reference has been found to be neither achievable, nor desirable; legal aspects; simple option limited to the translation of terms)
- HDWG Work plan 2021-2023
- HDWG organisation and chairmanship
- AOB and next meeting

Work Program

See 2020 – 2021 updated workplan at Annex B

Progress on HSSC Action Items

HSSC11/60 - HSSC agreed on the need to consider removing the S-32 IHO Hydrographic Dictionary database from the list of publications covered by IHO Resolution 2/2007, as amended. IHO Secretariat to report progress at HSSC12.

HSSC11/61

- ES representation confirmed
- Awaiting nomination of representative from the Russian Federation
- RoK and Japan representation to be confirmed.

HSSC11/62 - HSSC noted the availability of the HDWG template to be used by WGs when submitting new terms to the Hydrographic Dictionary on the HDWG webpage.

HSSC11/63 - HSSC encouraged harmonization of the S-32 IHO Hydrographic Dictionary database with the IHO GI Registry through the Concept Registry Domain Control Body, in which the HDWG should participate. S-99 to be amended accordingly - Progresses on this ongoing task will be reported at HSSC12.

Problems Encountered

- ⇒ The HDWG3 meeting if November 2020 in Guangzhou had to be reassigned to 2021 due to Covid-19. However, China MSA has confirmed its support for this essential meeting.
- ⇒ Commitment from essential member (Russian Federation) to be confirmed.

Any Other Items of Note

- ⇒ Preliminary talk with the IOC to examine to which point some dictionary commonality could be achieved between the HD and IOC oceanographic components

Conclusions and Recommended Actions

- ⇒ HSSC support to the 3rd HDWG meeting in 2021 will be most appreciated due to the major changes envisaged at this stage, in spite of adverse circumstances.

Justification and Impacts

None

Action Required of HSSC

The HSSC is invited to:

- a. **note** this report;
- b. **encourage** continuation of the harmonisation effort of the S-32 IHO Hydrographic Dictionary database with the IHO GI Registry through the Concept Registry Domain Control Body;
- c. **support** the convening of the 3rd HDWG conference in 2021 in Guangzhou
- d. **appoint** the HDWG to continue its work under the current ToRs and Business Rules;
- e. **approve** the work plan at Annex B; and
- d. **invite member states** to appoint new WG members and guarantee their effective participation to the HDWG workplan and future meetings.

HDWG Membership

Member State	Organization	Name	E-mail (correspondence)
Argentina	Servicio de Hidrografia Naval (SHN)	Lt Mario Lucas Caballero	mcaballero@hidro.gov.ar
Canada	Canadian Hydrographic Service (CHS)	Peter J M Alexander	Peter.Alexander@dfo-mpo.gc.ca
China	Marine Safety Administration (MSA)	Susie Lyu Yuxiao (HDWG vice-Chair)	38893531@qq.com
France	ARGANS Ltd. (on behalf of SHOM)	Jean Laporte (HDWG Chair)	JLaporte@argans.co.uk
Indonesia	Indonesian Navy Hydrographic and Oceanographic Centre (PUSHIDROSAL)	Yanuar Handwiono	handwionoy@gmail.com
Italy	Istituto Idrografico della Marina (IIM)	Anna Maria Biavasco	a_biavasco@marina.difesa.it
Japan	Representatives still to be named		
Republic of Korea			
Oman	Oman National Hydrographic Office (ONHO)	Juma al Busaidi	juma.albusaidi@mod.gov.om
Spain	Instituto Hidrografico de la Marina (IMN)	Juan Manzano	ijmanru2@fn.mde.es hmesp@fn.mde.es
USA	National Geospatial-Intelligence Agency (NGA)	Al Armstrong	Albert.E.Armstrong@nga.mil
USA	National Geospatial-Intelligence Agency (NGA)	Will Newsham	William.A.Newsham@nga.mil
IHO	IHO Secretariat	David Wyatt (HDWG Secretary)	adso@iho.int
IHO	IHO Peru Associate Professional Officer	Cesar RODRIGUEZ	pop@iho.int
Expert Contributor	IHO Assistant Director, Database Advisor	Yong Baek	addt@iho.int
Expert Contributor	S-100 GI Registry Manager	Jeff Wootton	tsso@iho.int

xx. HDWG WORK PLAN 2020-21

xx.1 HDWG tasks

A	Maintain and extend the definitions in the IHO S-32 Hydrographic Dictionary
B	Liaise with other IHO bodies preparing publications containing glossaries
C	Liaise with other organizations developing dictionaries and/or glossaries
D	Develop a digital structure and database application to support the IHO S-32 Hydrographic Dictionary Registry on-line version

Task	Work item	Priority H-high M-medium L-low	Next milestone	Start Date	End Date	Status P-planned O-ongoing C-completed	Contact Person(s) * indicates leader	Related Pubs / Standard	Remarks
A	Review all terms currently included in S-32 for their relevance in accordance with the S-32 Business Rules and propose which definitions should be removed from S-32	M	a. Terms a – d b. Terms e – l c. Terms m – r d. Terms s – z	2018 2018 2018 2018	2020 2020 2021 2021	C P P P	Laporte	S-32	<ul style="list-style-type: none"> The first milestone (a) hopefully achieved by chairman has required xxx working hours (to be Confirmed). Further tasks to be discussed and eventually distributed amongst HDWG members accordingly
A	Complete the HD Arabic national version	H		2018	2021	O	Juma al Busaidi	S-32	
A	Complete the French version and use it as a template to assess the amount of work needed for updating other national versions	M		2020	2020-2021	P	Laporte	S-32	<ul style="list-style-type: none"> Ongoing. In liaison with Canada and French HOs Terms a – d completed at an average speed of 10 to 15 words per hour
B	Japanese and Korean HD national version	H		2020	2020	P	David Wyatt		Identify Japan and RoK HD representatives
C	Liaise with the IOC to examine commonality between HD and Oceanography Dictionary	M		2020	2021	P	Laporte	S-32	First contact established

Task	Work item	Priority H-high M-medium L-low	Next milestone	Start Date	End Date	Status P-planned O-ongoing C-completed	Contact Person(s) * indicates leader	Related Pubs / Standard	Remarks
D	Develop structure and database application to support the on-line dictionary	H		2017	2020	C	Armstrong	S-32	Completed in liaison with Yong Baek
D	Harmonize the S-32 IHO Hydrographic Dictionary database with the IHO GI Registry through the Concept Registry Domain Control Body	H		2020	2020-2021	O	Susie Lyu Yuxiao	S-32	In progress, in liaison with Jeff Wooton, the S-100 GI Registry Manager

xx.2 HDWG Meetings (IHO WP task 2.8.2 refers)

Date	Location	Activity
25-26 July 2017	London, UK	HDWG1
27-28 November 2018	IHO, Monaco	HDWG2
10 - 12 November 2020 (postponed)	China MSA, Guangzhou/Canton (postponed)	HDWG3
2021 (yet to be defined)	China MSA, Guangzhou	HDWG3